2025 OINARRI ARAUTZAILEAK

1.Helburua.

Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak asoziazionismoa bultzatzen du gizartearen kohesioa eta herritarren partaidetza lortzeko metodo gisa, eta horregatik horrelako elkarteentzako diru-laguntzak aurreikusi ditu, beren oinarrizko funtzionamendua errazteko, eta halaber, irabazi asmorik gabeko elkarteek ingurunea hobetzen eta herri demokratiko baten balioak bultzatzen laguntzen duten jarduerak antolatzea ahalbidetzeko, horrek guztiak herritar orokorren bizi-kalitatea eta Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak aurreikusitako helburuak betetzen laguntzen baitu.
Oinarri hauen helburua da diru-laguntzak eta laguntza publikoak lehiaketa erregimenaren bidez emateko modua arautzea; irabazi-asmorik gabeko Zerbitzu Sozialen arloan diharduten elkarteei, edota onuradunak Hernaniko herritarrak diren elkarteei hain zuzen ere.

Laguntza horien helburua da elkarteen oinarrizko funtzionamendua erraztea eta herritar orokorren bizi-kalitatea hobetzeko egiten diren proiektu nahiz jarduerak bultzatzea.

Oinarri hauek udalak indarrean duen Diru-laguntzak Emateko Araudiaren 7. artikuluan xedatutakoa garatzeko ematen dira.

2. Aurrekontua eta programak

Deialdi honen helburuak lortzeko 35.000 euroko diru kopurua dago Hernaniko Udaleko 2025 urterako aurrekontuaren partida honetan: 1 02.481.01.230.01 2025 (6829)

3. Onuradunak.

Diru-laguntza hauek Hernaniko Udalerriko esparruan beraien jarduerak garatzen edo betetzen dituzten elkarteek eskatu ahal izango dituzte, edota beren zerbitzuak hernaniarrei eskaintzen dizkiotenek ere bai. Oinarri hauen xede diren diru-laguntzen eremuak hauek dira:

BASES REGULADORAS 2025

1. Objeto.

Los Servicios Sociales de Hernani, conforme a su política de fomento del asociacionismo como método de cohesión social y participación ciudadana, contempla en su presupuesto la concesión de subvenciones destinadas, tanto a facilitar su funcionamiento básico como a colaborar en las múltiples actividades que asociaciones sin ánimo de lucro realizan destinadas a la mejora del entorno y que contribuyan a potenciar los valores de una ciudadanía democrática, contribuyendo así a la calidad de vida de la ciudadanía en general y al cumplimiento de los objetivos previstos por los servicios sociales municipales.
El objeto de las presentes bases es regular la concesión de subvenciones y ayudas públicas, en régimen de concurrencia competitiva, a asociaciones sin ánimo de lucro que desarrollen su actividad en el ámbito de los Servicios Sociales, o que tengan como beneficiarias a personas residentes en Hernani.
Estas ayudas tienen por objeto facilitar el funcionamiento básico de las asociaciones, así como impulsar proyectos y actividades dirigidos a la mejora de la calidad de vida de la ciudadanía en general.
Las presentes bases se dictan en desarrollo de lo dispuesto en el artículo 7 de la vigente Normativa sobre Concesión de Subvenciones del Ayuntamiento.

2. Presupuesto y programas

Para la consecución de los objetivos de la presente convocatoria se destina la cantidad de 35.000 euros con cargo a la siguiente partida del presupuesto del Ayuntamiento de Hernani para el año 2025: 1 02.481.01.230.01 2023 (6829).

3. Entidades beneficiarias.

Podrán solicitar estas subvenciones aquellas asociaciones que desarrollen o lleven a cabo su actividad en el ámbito del Municipio de Hernani o cuyos servicios estén dirigidos a la población de Hernani. Los ámbitos subvencionables objeto de estas bases son los

a) Elkarteentzako diru-laguntzak, Zerbitzu-Sozialetan eta osasunaren arloan jarduerak egiteko

b) Zerbitzu Sozialen eta osasunaren arloko elkarteak mantentzeko diru-laguntzak.

Entitateek indarrean dagoen legediaren arabera eratuta egon beharko dute, eta Eusko Jaurlaritzako Elkarteen Erregistro Orokorrean izena emanda.

Ondorio honetarako, irabazi-asmorik gabeko entitatetzat joko dira elkartearen helburuekin bat datozen ekintzak egin eta irabaziak elkarteen helburuetarako erabiltzen dituztenak.

siguientes:

a) Subvenciones a asociaciones para actividades en el ámbito de los Servicios Sociales y sanitario.

b) Subvenciones para el mantenimiento de asociaciones del ámbito de los Servicios Sociales y sanitario.

Las entidades deberán estar constituidas con arreglo a la legislación vigente e inscritas en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco.
A estos efectos, se considerarán entidades sin ánimo de lucro aquellas que desarrollen actividades acordes con el objeto de la asociación y cuyos beneficios se inviertan en los fines que persigue la asociación.

4. Bazterketak

Deialdi honetatik kanpo honako hauek geratzen dira:

a) Diru-laguntzetarako Lege Orokorraren (arazoaren 17ko 38/2003 Lege orokorra) 13.2 eta 3 artikuluetan aurreikusitako kasuetako jarduerak.

b) Direnagatik edo duten helburuagatik Zerbitzu Sozialak sailaren jarduerekin inongo loturarik ez duten jarduerak.

c) Edozein motatako zerga-betebeharrak eguneratuta ez dituzten elkarte edo erakundeek aurkeztutako eskabideak, baita Udalarekin edota Gizarte Segurantzarekin eguneratuta ez daudenak ere. Diru-laguntza eskaerarekin batera, eskatzaileak erga-betebeharretan egunean dagoela ziurtatu beharko du.

d) Ez dira aintzat hartuko aurreko edizioetan jasotako diru-laguntza justifikatzeko memoria entregatzeko duten jarduerak eta programak.

e) Ez dira aintzat hartuko beren jarduera publikoetan indarrean dagoen legedia (jaiotza, arraza, sexu, erlijio iritziagatik diskriminazioaren debekua) betetzen ez duten elkarte edo erakundeak edo pertsonen eskabideak.

f) Onuradunek indarrean dagoen lege araudia bete beharko dute, besteak beste, Emakume

4. Exclusiones

Quedan excluidas del ámbito de aplicación de la presente convocatoria las siguientes actividades:

a) Aquellas en que concurran en alguna de las circunstancias previstas en el art. 13.2 y 3 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
b) Aquellas que por su naturaleza u objeto no guarden relación directa con ninguno de los ámbitos de actuación atribuidos al Departamento de Servicios Sociales.
c) Las solicitudes presentadas por asociaciones u organizaciones que no se encuentren al corriente de sus obligaciones tributarias de cualquier tipo, incluidas las obligaciones tributarias con el Ayuntamiento y la Seguridad Social. Junto con la solicitud de subvención, la entidad solicitante deberá acreditar estar al corriente de las obligaciones tributarias.
d) No serán tenidas en cuenta aquellas actividades y programas que no hayan entregado la memoria justificativa de la subvención recibida en ediciones anteriores.
e) No se tendrán en cuenta las solicitudes de aquellas asociaciones u organizaciones o personas que incumplan la legislación vigente en el ejercicio de sus actividades públicas (prohibición de discriminación por razón de nacimiento, raza, sexo, religión).

f) Las entidades beneficiarias deberán cumplir la normativa legal vigente, entre la que se encuentra la Ley 4/2005 para la Igualdad de

eta Gizonezkoen Berdintasunerako 4/2005 legea. Hortaz, ez zaie diru-laguntzarik emango kideak aukeratzeko prozesuan edo jardunean sexu-bereizkeria eragiten duten elkarte edo erakundeei. Udalak atzematen badu elkarte edo erakundeek sexuaren ziozko bereizkeria eragiten duela, diru-laguntza berdintasun legedia betetzearen arabera baldintzatuta geratuko da. Beraz, elkarte edo erakundeak sexuaren ziozko bereizkeria konpromiso aktiboa duela ziurtatu beharko du **IV Eranskina** sinatuz.

g) Dirulaguntzarik ez dute jasoko udalarekin aurretiaz hitzarmena lotuta duten entitate edo elkarteek, ezta udal jabetzako lokalaren erabiltzaileek.

Mujeres y Hombres. Por tanto, no serán objeto de subvención aquellas asociaciones o entidades que ejerzan discriminación por razón de sexo en el proceso de selección de integrantes o en su funcionamiento. En el caso de que el Ayuntamiento detecte que las asociaciones o entidades incurren en discriminación por razón de sexo, la subvención quedará condicionada al cumplimiento de la legislación de igualdad. Por tanto, la asociación o entidad deberá acreditar su compromiso activo contra la discriminación por razón de sexo mediante la firma del Anexo IV.

g) No serán objeto de subvención las entidades o asociaciones que cuenten con un convenio previo con el Ayuntamiento, ni los usuarios/as de algún local de propiedad municipal.

5. Eskabideak

Dirulaguntza eskatzeko eskari ofizialak erabiliko dira, behar bezala beteak eta sinatuak. Udalak gonbidatzen zaitu euskara hutsezkoa erabiltzera.

Eskaerak bi bidetatik egin daitezke:

- Aurrez aurre, -HHZ- Herritarren harrera Zerbitzuan, udaletxeko beheko solairuan astelehenetik ostiralera: 08:00 – 13:30 (astearte eta ostegunetan, 14:30 – 18:30 ere)
- Internet bidez: www.hernani.eus helbidean pasahitza erabilita

Eskaera-orriak Udal erregistroan sartu behar dira, eta horrekin batera, honako dokumentazio hau aurkeztu beharko da nahitaez:

a) Diru-laguntza eskabide normalizatua, betea eta bertan dauden aitorpen guztiak sinatuta.
b) Bestelako erakunde, organismo eta abarri diru-laguntzak lortzeko egindako eskaeren aitorpena, edota, halakorik balego, jasotzen dituzten dirulaguntzen aitorpena.
c) Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Erakundeen Erregistroan izena emanda dagoela egiaztatzen duen ziurtagiri eguneratua (2025. urtekoa)

5. Instancias.

Las solicitudes de subvención se presentarán en instancia oficial debidamente cumplimentada y firmada. El Ayuntamiento invita a utilizar el formulario redactado exclusivamente euskera.

Las solicitudes podrán realizarse por dos vías:

- Presencialmente, en el Servicio de Atención del Ayuntamiento-hhz, ubicado en la planta baja del Ayuntamiento, de lunes a viernes, en el siguiente horario: 08:00 – 13:30 (martes y jueves también de 14:30 – 18:30)
- Telemáticamente: En el portal www.hernani.eus mediante contraseña

Las instancias deberán registrarse en el Registro Municipal y deberán ir acompañadas necesariamente de la siguiente documentación:

m) Solicitud de subvención normalizada, cumplimentada y firmadas todas las declaraciones contenidas en la misma.
n) Declaración sobre solicitudes de subvención realizadas ante instituciones, organismos, etc. o, en su caso, de las que estuvieran otorgadas.

Aurreko urteetan diru-laguntza jaso duten elkarteek Eusko Jaurlaritzan izena emanda jarraitzen dutenaren aitorpena.

d) Udal Intereserako Elkarteen Erregistroan inskribatuta dagoenaren ziurtagiria.
e) Eskatzaileak kontu korrontearen zenbakia eta kontuaren jabe dela erakusten duen aitorpena
f) Zerga bidezko betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta BEZ araubidea egunean edukitzearen aitorpena (I. Eranskina)
g) Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako legearen inguruko aitorpena (II Eranskina)
h) Dirulaguntzaren xede izango den jardueraren deskribapena, aurkeztutako programaren memoria zehaztua.
i) Identifikazio Fiskaleko Kodearen dokumentuaren fotokopia (IFK)
j) Erakundearen estatutuak eta curriculuma: kideak, helburuak, egiten dituzten jarduerak, etab. Urte honetan zehar egin dituzten edo egingo dituzten jardueren zerrenda

k) Subentzionatua izan nahi den programaren aurrekontua
l) Eskaera egin duen entitateko arduradunaren NANaren fotokopia.

Interesaturen batek adierazten badu oinarri hauetan eskatzen diren dokumentatuetako batzuk Hernaniko Udalaren esku daudela eta Udalak hori hala dela baldin badaki, interesatuak ez du dokumentazio hori aurkeztu beharrik izango.

Edonola ere, aurkeztutako proposamenari buruzko dokumentazioaz gain, Udalak bestelako informazioa eskatu ahal izango die eskatzaileei, proposamena behar bezala baloratzeko.

6. Epeak

Eskaerak aurkezteko epe bakarra izango da. Epea hirurogei egunekoa izango da, deialdi hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetatik kontatzen hasita.

Ezarritako epeak nahitaez beteko dira, eta ez

o) Certificado actualizado (año 2025) de inscripción en el Registro de Asociaciones y Entidades del Gobierno Vasco. Declaración de que las asociaciones subvencionadas en años anteriores continúan inscritas en el Gobierno Vasco.
p) Certificado de la inscripción en el Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal.
q) Número de cuenta corriente y declaración de que la entidad solicitante es la titular de la cuenta
r) Declaración de hallarse al corriente de las obligaciones tributarias, de la Seguridad Social y del régimen de IVA (Anexo I)
s) Declaración sobre la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres (Anexo II)
t) Descripción de la actividad para la que se solicita la subvención, memoria detallada del programa presentado.
u) Fotocopia del documento del Código de Identificación Fiscal (CIF)
v) Estatutos y curriculum de la entidad: integrantes, objetivos, actividades que desarrollan, etc. Relación de actividades realizadas o a realizar durante este año.
w) Presupuesto del programa para el que solicita subvención
x) Fotocopia del DNI de la persona responsable de la entidad solicitante.

Las entidades interesadas que declaren que alguno/s de los documentos solicitados en las presentes Bases se encuentran en poder del Ayuntamiento de Hernani, y el ayuntamiento tenga constancia de ello, quedarán eximidas de presentar dicha documentación.

En todo caso, además de la documentación relativa a la propuesta presentada, el Ayuntamiento podrá requerir a las entidades solicitantes cuanta información complementaria considere necesaria para la adecuada valoración de la misma.

6. Plazos

El plazo de presentación de solicitudes será único: sesenta días contados a partir de la publicación de la presente convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.
Los plazos establecidos serán de obligado cumplimiento y no habrá excepciones.

da salbuespenik izango.

Baldin eta eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe balego, edo oinarri hauetako baldintzak beteko ez balitu, 10 laneguneko epean forma-akatsak zuzentzeko edo dokumentazio osatzeko eskatuko zaio. Gainera, ohartaraziko zaio hala egin ezean, eskaera bertan behera utzi duela ulertuko dela, eta, horrenbestez, eskaera besterik gabe artxibatu egingo dela, gaur egungo arauak agintzen duenez.

Eskaeraren ale bat erakunde eskatzaileak jasoko du, eta bestea, Sarrera Erregistroan; hori arduratuko da Zerbitzu Sozialetara bideratzeaz.

Cuando se comprobara que la documentación presentada por la entidad solicitante es incompleta o no reúne los requisitos exigidos en las presentes Bases, se le requerirá para que en un plazo de diez días hábiles subsane los defectos formales o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, archivándose la solicitud sin más trámite, de acuerdo con la normativa vigente.
Un ejemplar de la solicitud quedará en poder de la entidad solicitante y otro en el propio Registro de Entrada que se encargará de trasladarlo al área de Servicios Sociales.

7. Diruz lagunduko diren gastuak

Diru-laguntza jaso ahal izango dute gizarte- eta osasun-zerbitzuen eremuekin lotura duten jarduerek.

7. Gastos subvencionables

Podrán ser objeto de subvención las actividades relacionadas con el área de los servicios sociales y sanitario.

8. Ebaluazioa

Aurkeztutako eskaeren izapideak egitea Zerbitzu Sozialei dagokie eskaerak aztertu eta ebaluazioa egiteaz arduratuko baitira honako irizpide hauen arabera:

a) Entitate eskatzaileak herri mailan frogatutako jarraipena eta egonkortasuna.
b) Udalak Zerbitzu Sozialak garatzeko duen urteko programarekiko lotura
c) Proposatutako programa edo jarduera betetzen onuradun hernaniarrak izango diren pertsonen kopurua
d) Aurkeztutako programazioak herritar ororekiko izango duen zabalkundea
e) Taldearen jarraipena bermatuko duen arduradunen izendapena
f) Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialekin koordinatzeko erabilitako bideak

Dirulaguntza jaso dezaketen jarduerak, betiere justifikatuta baldin badago:

8.1.Gizarte-zerbitzuen arloan:

- Hitzaldiak.
- Zabalkunderako urteko kanpainak. Azterketak.

8. Evaluación

La tramitación de las solicitudes presentadas corresponde a los Servicios Sociales, que se encargarán del análisis y evaluación de las mismas en base a los siguientes criterios:

a) La continuidad y estabilidad demostrada por la entidad solicitante en el ámbito social.
b) Contribución al programa municipal anual presentado para el desarrollo de los servicios sociales
c) Número de personas hernaniarras que vayan a resultar beneficiarias de la realización del programa o actividad propuesto
d) Difusión de la programación presentada a la población en general
s) Designación de la persona responsable que garantice la continuidad del equipo
f) Cauces de coordinación con los Servicios Sociales Municipales
Actividades subvencionables, siempre que esté justificado:

8.1. En el á8mbito de los servicios sociales:
- Conferencias.
- Campañas de divulgación anuales. Estudios.
- Organización de cursos de formación.
- Ocio de diferentes sectores de población.
- Acciones de fomento de la actividad de la población dirigida a la inserción social de

- Formazio ikastaroen antolaketa.
- Biztanleriaren zenbait sektoreren aisialdia.
- Talde espezifikoen gizarteratzera zuzenduta dagoen populazioaren jarduera sustatzeko ekintzak.
- Taldeekiko arreta osasun eta gizarte-zerbitzu arloaren barnean.
- Guztien onurarako diren ekintzak.

Erabakia hartzeko organo eskuduna Tokiko Gobernu Batzarra izango da, baina aurrez Zerbitzu Sozialek bere irizpena emango dute.

Ebazpena, arrazoitua, idatziz jakinaraziko zaio eskatzaileari, eta, nolanahi ere, honako hauek zehaztuko dira, ematearen aldekoa bada: dirulaguntzaren zenbatekoa, ordaintzeko modua, justifikatzeko modua eta oinarri hauetan zehaztutako beste hainbat baldintza eta betebehar.

9. Balorazio irizpideak

Onartuko diren proiektuak hautatzeko, irizpide eta balorazio-muga hauek hartuko dira kontuan (100 puntura arte). Gutxienez 25 puntu lortzen ez duten proiektuek ez dute dirulaguntzarik jasoko. Memorian eta aurkeztutako programan ondo justifikatuta agertu beharko dira datuak.
A.- HARTZAILEAK (10 Puntu gehienez)

Gizarte-zailtasunak dituzten herritarrak -desgaitasun eta mendekotasun egoeretan-, baliabide ekonomiko mugatuekin eta gizarte-bazterketako edo babesgabetasuneko egoeran edo arriskuan, indarkeria matxista, adikzioak, etab.:

- Adinekoak: 5 puntu
- Osasun-arazoak dituzten herritarrak. 5 puntu
- Hezkuntzarako eta zaintzarako orientabide orokorrak behar dituzten herritarrak: 5 puntu
- Herritarrak, oro har: 5 puntu

B.- ELKARTEA (35 puntu arte)

- Lankidetza Udaleko Zerbitzu Sozialekin
  - Iraunkorra 15 puntu
  - Puntuala 5 puntu

- Erakunde eskatzaileak gaian duen esperientzia
  - 5 urte edo gehiago 5 puntu

colectivos específicos.
- Atención a colectivos dentro del área de los servicios sociales y sanitario.
- Acciones dirigidas al bien común de la comunidad.

El órgano competente para resolver será la Junta de Gobierno Local, previo dictamen de Servicios Sociales.
La resolución, motivada, será notificada por escrito a la persona solicitante y, en todo caso, se especificará el importe de la subvención, la forma de pago, la forma de justificación y otros requisitos y obligaciones que se especifican en las presentes bases.

9. Criterios de valoración

Para la selección de los proyectos se tendrán en cuenta los siguientes criterios y límites de valoración (hasta 100 puntos). Los proyectos que no alcancen una puntuación mínima de 25 puntos no serán subvencionables. Los datos deberán figurar debidamente justificados en la memoria y en el programa presentado.

A.- PERSONAS DESTINATARIAS (hasta un máximo de 10 puntos)

Población con dificultades sociales en situaciones de discapacidad y dependencia, con recursos económicos limitados y en situación o riesgo de exclusión o desprotección social, violencia machista, adicciones, etc.:

- Personas mayores: 5 puntos
- Personas con problemas de salud: 5 puntos
- Personas con necesidades de orientación general en materia de educación y cuidados: 5 puntos
- Población en general: 5 puntos

B.- ASOCIACION (hasta un máximo de 35 puntos)

- Cooperación con los Servicios Sociales del Ayuntamiento
  - Permanente 15 puntos
  - Puntual 5 puntos

- Experiencia en la materia de la entidad solicitante
  - 5 años o más 5 puntos
  - Menos de 5 años 2 puntos

- 5 urte baino gutxiago 2 puntu

- Emakumeen parte-hartzea gutxienez % 40koa izatea elkarteko zuzendaritza-batzordean: 5 puntu

- Sentsibilizazio-proiektua garatzeko boluntarioen laguntza behar izatea: 3 puntu

- Gizarte-ekimeneko elkarteen arteko lankidetza sustatzea jarduerak egiteko: 3 puntu

c.- JARDUERAREN ERAGINA (65 puntura arte)

- Zerbitzua Hernanin ematea (gehienez 30 puntu)
    - Donostialdean edo Buruntzaldean lokal iraunkor bat izatea edo bertara sartzeko aukera izatea: 15 puntu
    - Udalerrian bulego bat izatea, ordu batzuk emateko, edo lokalen bat izatea Hernanin aurrez aurreko zerbitzua eman ahal izateko.: 20 puntu
    - Bulego iraunkorra izatea Hernanin: 30 puntu

- Proiektuaren kalitatea, berrikuntza-gaitasuna eta garaiko beharrei erantzuteko ahalegina: 25 puntu, gehienez

- Udaleko zerbitzu sozialean berariazko esparruko eginkizunak osatzea: 4 puntu

- Genero-berdintasunaren ikuspegia eta irizpideak txertatzea: 6 puntu

D.- BANAKETA ETA ZENBATEKOA

Diru-laguntza norgehiagoka erregimenean emango da, eta ofizioz hasiko da, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko den urteroko deialdiaren bidez.

Laguntza-lerro bakoitzari diruz lagunduko zaion zenbatekoa dagokion deialdian finkatuko da.

- Que la participación de las mujeres en la junta directiva de la asociación sea al menos del 40 %: 5 puntos

- Necesidad del apoyo de voluntarios/as para el desarrollo del proyecto de sensibilización: 3 puntos.
- Fomentar la colaboración entre asociaciones de iniciativa social para la realización de actividades: 3 puntos

c.- IMPACTO DE LA ACTUACIÓN (hasta un máximo de 65 puntos)

- Ofrecer el servicio en Hernani (hasta un máximo de 30 puntos)
    - Disponer o tener acceso a un local permanente en Donostialdea o Buruntzaldea: 15 puntos
    - Disponer de una oficina, para unas horas, o de un local en Hernani para prestar el servicio presencialmente: 20 puntos
    - Disponer de una oficina permanente en Hernani: 30 puntos

- Calidad del proyecto, capacidad innovadora y esfuerzo por responder a las necesidades del momento: hasta un máximo de 10 puntos.

- Completar funciones del ámbito específico de los servicios sociales del Ayuntamiento: 4 puntos
- Integración de la perspectiva y criterios de igualdad de género: 6 puntos

D.- CONCESIÓN Y CUANTÍA

La subvención se concederá en régimen de concurrencia competitiva y se iniciará de oficio mediante convocatoria anual que se publicará en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

La cuantía subvencionable a cada línea de ayuda se fijará en la correspondiente convocatoria. En todo caso, el 80 % del coste de cada solicitud de proyectos de atención no podrá superar el siguiente importe.

Nolanahi ere, arreta-proiektuen eskabide bakoitzaren kostuaren % 80k ezingo gu gainditu honako zenbateko hau.

D.1.- Hernaniko onuradunen kopuruaren arabera zehaztuko dena. Kopuru hau ondo azalduta egon beharko du aurkeztutako memorian eta proiektuan.

- 40 onuradun edo gutxiago: 500 € gehienez eta 100 € gutxienez
- 41 eta 80 onuradun bitarteko: 700 € gehienez eta 100 € gutxienez
- 81 eta 500 onuradun bitartean: 900 € gehienez eta 100 € gutxienez
- 500 onuradun baino gehiago: 1.200 € gehienez eta 100 € gutxienez

D.2.- Lortutako puntuazioaren arabera zehaztuko dena.

- 25 -50 puntu: 100 € gehienez
- 51-60 puntu: 200 € gehienez
- 61-70 puntu: 300 € gehienez
- 71-80 puntu: 400 € gehienez
- 81-90 puntu: 500 € gehienez
- 91- 100 puntu: 600 € gehienez

Onartu beharreko diru-laguntzak ehuneko berean murriztu ahal izango dira guztientzat, baldin eta aurrekontu-esleipen erabilgarriak zati batean baino ez baditu estaltzen hautatutako proiektuak.

Emango den zenbateko guztia inoiz ez da izango baimendutako gastua baino handiago.

10.- Balorazioaren kudeaketa

Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialek eskaerak aztertu ondoren, eta hala badagokio, dagokion txosten teknikoaren balorazioa egin eta gero, ematearen aldeko ebazpena egingo da horri buruzko erabakia hartzeko, eta bertan adierazita egongo da proposatutako eskatzaileen zerrenda eta zenbatekoa; horrez gain, zerrenda hori osatzeko kontuan hartu diren ebaluazio-irizpideak azalduko dira.

Onartutako zenbatekoa izango da diru-laguntza gisa emango dena eta eskaera egin duen entitate titularrari jakinaraziko zaio; era

D.1.- Que se determinará en función del número de personas beneficiarias de Hernani. Esta cantidad deberá estar bien explicada en la memoria y el proyecto presentados.

- 40 o menos beneficiarios/as: hasta un máximo de 500 € y un mínimo de 100 €
- Entre 41 y 80 beneficiarios/as: hasta un máximo de 700 € y un mínimo de 100 €
- Entre 81 y 500 beneficiarios/as: hasta un máximo de 900 € y un mínimo de 100 €
- Más de 500 beneficiarios/as: hasta un máximo de 1.200 € y un mínimo de 100 €

D.2.- Que se determinará en función de la puntuación obtenida.

- 25-50 puntos: 100 € máximo
- 51-60 puntos: 200 € máximo
- 61-70 puntos: 300 € máximo
- 71-80 puntos: 400 € máximo
- 81-90 puntos: 500 € máximo
- 91-100 puntos: 600 € máximo

Las subvenciones a conceder podrán reducirse en un mismo porcentaje para todas ellas, siempre que la consignación presupuestaria disponible cubra sólo parcialmente los proyectos seleccionados

En ningún caso el importe total a conceder podrá ser superior al gasto autorizado.

10.- Gestión del a valoración

Examinadas las solicitudes por parte de los Servicios Sociales del Ayuntamiento de Hernani, y realizada, en su caso, la valoración del informe técnico correspondiente, se emitirá una resolución de concesión en la que se establecerá la relación de entidades solicitantes propuestas y la cuantía, así como los criterios de evaluación tenidos en cuenta para su elaboración.

La subvención se concederá en la cuantía que se apruebe y se librará a la entidad titular solicitante, con el compromiso de ésta de facilitar información sobre el desarrollo de las

berean, entitate horrek jardueren garapenari buruzko informazioa emateko konpromisoa hartuko du, horien jarraipena egiteko eta laguntzeko.

Erabakia hartzeko organo eskuduna Tokiko Gobernu Batzarra izango da, Zerbitzu Sozialak proposamena egin eta gero.

actividades para su seguimiento y colaboración.

El órgano competente para la resolución será la Junta de Gobierno Local, previa propuesta de los Servicios Sociales.

11. Bete-beharrak

Diru-laguntza ezingo da inola ere eskatzaileak egingo duen jardueraren gastua baino handiagoa izan (ez bere horretan, ez eta beste Administrazio Publiko edo bestelako erakunde publiko nahiz pribatuk emandako diru-laguntzak gehituta ere).

Ebazpena, arrazoitua, idatziz jakinaraziko zaio eskatzaileari, eta, nolanahi ere, honako hauek zehaztuko dira, ematearen aldekoa bada: dirulaguntzaren zenbatekoa, ordaintzeko modua, justifikatzeko modua eta oinarri hauetan zehaztutako beste hainbat baldintza eta betebehar.

Ebazpenak eman eta jakinarazteko gehieneko epea 3 hilabetekoa izango da, eskaerak aurkezteko epea amaitzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita. Epe hori amaitu eta inolako ebazpenik eman ez bada, eskaera atzera bota dela ulertuko da.

Diru-laguntza emanez gero, entitate onuradunaren betebeharrak izango dira, arau orokorretan adierazitakoez gain, honako hauek:

- Diru-laguntza jaso duen jarduera edo proiektua garatzea eta oinarri hauek erabakitako moduan arrazoitzea
- Administrazioak burutu beharreko egiaztatze-jarduerak eta udal kontu-hartzaileak egin beharreko finantzen-kontrolak erraztea
- Jarduera berak jaso dituen laguntza publiko guztiak jakinaraztea erakunde emaileari. Jasotako laguntzen guztizko zenbatekoa inoiz ezingo da izan jardueraren kostua baino handiagoa.
- Diru-laguntza ematean kontuan hartua izan zen egoera baten aldaketaren berri ematea.
- Erakunde emailearen ardura duen

11. Obligaciones

El importe total de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente, o en concurrencia con subvenciones o ayudas de otras Administraciones Públicas, o de otros Entes públicos o privados, supere el coste de la actividad a desarrollar por la entidad beneficiaria.

La resolución que se notificará a la persona solicitante, será por escrito y motivada en todos los casos, y en el supuesto de resoluciones positivas se hará constar la cuantía de la subvención, la forma de pago, forma de justificación y demás condiciones y requisitos exigidos en estas bases.

El plazo máximo para dictar y notificar las resoluciones que correspondan será de 3 meses, contados a partir del día siguiente en que finalice el plazo para presentar las solicitudes. Transcurrido este plazo sin que se haya dictado resolución expresa, se entenderá que la solicitud ha sido desestimada.

En caso de otorgamiento de la subvención, son obligaciones de la entidad beneficiaria además de las recogidas en la normativa general:

- Realizar la actividad o desarrollar el proyecto o programa objeto de subvención, y justificarla del modo en que lo establecen las presentes bases. Facilitar las actuaciones de comprobación a efectuar por la Administración y a las de control financiero que correspondan a la intervención municipal.
- Comunicar al organismo concedente la obtención de todas las ayudas públicas recibidas para la misma actividad. El importe total de todas las ayudas recibidas no podrá superar en

talde teknikoari galdetu eta horren baimena lortu gabe, aurreikusitako gastuak edo diru-laguntza jaso duen proiektua nabarmen aldatzen badira, jasotako kopuruak itzuliko dira

- Udalak euskararen erabilera normalizatzeko eta herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko badu Erabilera Plana onartua. Plan horren arabera hauek dira bete beharreko hizkuntza irizpideak:
  - Diruz lagundutako jarduera adingabeei edo gazteei zuzendua denean jarduera euskaraz izango da, ahoz eta idatziz.
  - Herritar orori zuzendutako idatzizko komunikazioa (egitarauak, kartelak, publizitatea eta jarduera egiteko espazio publikoa erabili behar izanez gero, bertan jarritako idatziak barne) euskaraz izango da. Komunikazioa bermatzeko beste hizkuntzaren bat erabili behar bada, euskara erabiliko da lehentasunez.
  - Udalarekiko harremanetan euskara erabiliko da lehentasunez, ahoz eta idatziz. Idatzizko testuan honela emango zaio lehentasuna euskarazko mezuari:
    - Hitzek euskaraz eta gaztelaniaz antzeko grafia dutenean, euskaraz idatzi
    - Testua osorik euskaraz eta laburpena gaztelaniaz emanez
    - Euskarazkoa nabarmendu, letra handiagoa edo lodia erabiliz
    - Euskarazkoa beltzez eta gaztelaniazkoa grisez idatziz

  Udaleko Euskara Zerbitzuak beharrezko laguntza emango du, euskarazko testua zuzen eta egokia dela bermatzeko, edo bestelako laguntzarik emateko.

ningún caso el coste de la actividad.

- Comunicar la modificación de cualquier circunstancia que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.
- Devolver el importe de las cantidades recibidas si los gastos previstos o el proyecto subvencionado se modifican sustancialmente, sin consulta y autorización previa por parte del equipo técnico responsable del órgano otorgante.
- El Ayuntamiento dispone de un Plan de Uso aprobado para normalizar el uso del euskera y garantizar los derechos lingüísticos de la ciudadanía. Los criterios lingüísticos a cumplir según dicho plan son los siguientes:
  - Cuando la actividad subvencionada se dirija a menores de edad o jóvenes, la actividad se desarrollará en euskera, tanto verbalmente como por escrito.
  - La comunicación escrita dirigida a la ciudadanía estará redactada en euskera (programas, carteles, publicidad, así como los escritos que se coloquen en espacios públicos en el caso de que la actividad se desarrolle en los mismos). Si para garantizar la comunicación es necesario utilizar alguna otra lengua, se utilizará el euskera preferentemente.
  - En las relaciones con el Ayuntamiento se utilizará preferentemente el euskera, tanto verbalmente como por escrito. En el texto escrito se dará prioridad al mensaje en euskera de la siguiente forma:
    - a) Cuando la grafía de las palabras sea similar en euskera y en castellano.
    - Escribiendo el texto íntegro en euskera acompañado de un resumen en castellano.
    - Resaltando el texto

- Ez onartzea, diruz lagundutako jarduera egingo den inguruan, publizitatean edo diru-laguntza jaso duten pertsona edo entitateek ekintza egiterakoan honelakoak ager daitezela: diru-laguntza ematen duen delegazioari dagozkion jarduera esparrutik kanpoko lema, adierazpen, ekintza, pankarta, eta abar.
- Hernaniko Udalak indarrean dituen berdintasun irizpideak betetzea

12. Ordainketa

Diru-laguntza jarraian adierazita dagoen moduan ordaindu daiteke:

- % 70 diru-laguntza ematean
- Gainontzeko % 30a ohiko kontuak aurkeztean eta, egokia bada, diru-laguntza jaso duen jarduera dokumentuen bidez ziurtatzean. Epea hurrengo urteko urtarrilaren 31n bukatuko da.

Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialetako teknikariak arduratuko dira dokumentu horiek egiaztatzeaz, eta hala badagokio, Tokiko Gobernu Batzarrak ados dagoela adierazi eta udalaren kontu-hartzailetzara bidaliko du espedientea.

Dena den, erabakian zehaztuko da ordainketa bakar batean edo zatika ordainduko den, eskatutako laguntzaren berezitasunaren arabera.

13. Publizitatea

Diruz lagundutako jarduerei publizitatea egiten zaienean, jarduera bultzatu duen erakundeak Hernaniko Udalaren laguntza jaso duela adierazi beharko du, irudi korporatiboaren arauen arabera.

en euskera con letra de mayor tamaño o en negrita.

- Marcando el texto en euskera en color negro y el de castellano en gris.

El Servicio Municipal de Euskera ofrecerá la ayuda necesaria a fin de garantizar la corrección del texto en euskera.

- No permitir que, en el contexto de la realización de la actividad subvencionada, en la publicidad o en la realización de la misma por parte de las personas o entidades subvencionadas, figuren lemas, declaraciones, pancartas, acciones y otras acciones ajenas al ámbito de actuación de la delegación concedente etc.
- Dar cumplimiento a los criterios de igualdad vigentes en el Ayuntamiento de Hernani

12. Abono

El abono de la subvención se podrá realizar de la siguiente forma:

- El 70 % a la concesión de la subvención.
- El 30 % restante a la presentación de sus cuentas ordinarias y en su caso, la acreditación documental del destino dado a la subvención, cuyo plazo finalizará el 31 de enero del año siguiente.

La comprobación de los documentos justificantes será realizada por el personal técnico de los Servicios Sociales del Ayuntamiento de Hernani, y si procede, la Junta de Gobierno Local dará su conformidad y remitirá el expediente a intervención.

En cualquier caso, la resolución determinará el sistema de pago único o fraccionado, en función de las características de la ayuda solicitada.

13. Publicidad

En toda publicidad que de las actividades subvencionadas se realice, deberá la persona o

14. Justifikazioa

Diru-laguntzak dagokion ekitaldiaren barruan izango du justifikazioa, jarduera urte natural osoan zehar garatzen denean izan ezik; kasu horretan, hurrengo ekitaldiko martxoaren 31ra zabalduko baita justifikazio-epea.

Entitate onuradunek ondoren adierazten den dokumentazioa aurkeztu beharko diote Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialetan, dokumentuak Hernaniko Zerbitzu Sozialetan aurkeztuko dira, aurrez aurre edo telematikoki, horretarako gaitutako bitartekoen bidez.

a) Diruz lagundu den programa edo jardueraren memoria xehatua.
b) Sarreren eta gastuen balantze ekonomiko xehatua.
c) Fakturen zerrenda EXCELL formatuan.
- Soilik fakturak edota baliokideak. Ez dira gastu-oharrak onartuko.
- Soilik diruz lagundutako jardueraren zuzeneko gastuak. Zeharkako gastuak, zein elkartearen gastu orokorrak edo egiturazkoak ez dira onartuko (aseguru, finantza gastuak, informatika...).
d) Egindako gastuen justifikazio fakturak, eta ordainketa egin dela justifikatzen duen dokumentazioa (kopiak bi kasutan). Zerrendan jaso den hurrenkera mantenduz eta agiri bakoitzari dagokion zenbakia jarriaz.
Fakturek gutxienez datu hauek izango dituzte:
- Zerbitzua ematen duenaren identifikazioa (izena, helbidea, IFK/NAN)
- Zerbitzua hartzen duenaren identifikazioa.
- Zerbitzuaren gaiaren identifikazioa.
- Zerbitzua egin zeneko eguna.
- Kopurua guztira.
e) Elkarteak bete beharreko hizkuntza irizpideen betetze maila adierazten duen agiria. (III. Eranskina) eta dokumentazio grafikoa (argazkiak, kartelak, programak) edo ikus-entzunezkoak.
f) Diruz lagundutako jarduera finantzatzeko izan diren beste diru sarrera edo laguntzen zerrenda: zenbatekoa eta jatorria.
g) Laguntza jasotzen duen elkarte edo erakunde bakoitza hartutako laguntzaren hainbateko fakturak aurkeztera beharturik dago, eta halaber, idazki bat, adieraziz eskabidean esandako asmoa bete duela.
Batez ere herri honetako Gizarte Zerbitzuen garapenean laguntzen duten irabazte asmorik gabeko Elkarteekin zerikusia duten zenbait kasu berezitan, eta salbuespen gisa, egindako jardunaren zinpeko aitorpen justifikatzailea

entidad promotora hacer constar la colaboración del Ayuntamiento de Hernani, conforme a las normas de imagen corporativa.

14. Justificación

La subvención se justificará dentro del ejercicio en que se concede, salvo cuando la actividad se desarrolle durante todo el año natural, en cuyo caso el plazo de justificación se ampliará al 31 de marzo del ejercicio siguiente al que se conceda la subvención.

Las entidades beneficiarias estarán obligadas a presentar en Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak, de forma presencial o telemática a través de los medios habilitados al efecto, la siguiente documentación:

a) Memoria detallada del programa o actividad subvencionada.
b) Balance económico de ingresos y gastos.
c) Relación de facturas en formato EXCELL.
– Únicamente facturas o equivalentes. No se admitirán notas de gastos.
- Únicamente los gastos directos de la actividad subvencionada. No se admitirán tanto los gastos indirectos como los generales o estructurales de la asociación (seguros, financieros, informáticos...).
d) Facturas justificativas de los gastos realizados y documentación justificativa del pago (copias en ambos casos). Manteniendo el orden que aparece en el listado y numerando cada documento.
Las facturas deberán contener, al menos, los siguientes datos:
- Identificación de la entidad que presta el servicio (nombre, dirección NIF/DNI)
- Identificación clara de la persona preceptora del servicio.
- Identificación clara del objeto del servicio.
- Fecha de realización.
- Cuantía total.
e) Documento que indique el grado de cumplimiento de los criterios lingüísticos que debe cumplir la asociación (Anexo III), así como documentación gráfica (fotografías, carteles, programas) o audiovisual.
f) Una relación detallada de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad, con indicación de su importe y su procedencia.
g)
Las asociaciones o entidades deberán justificar mediante la presentación de las facturas correspondientes, la utilización de los fondos recibidos y elevar informe exhaustivo de las

onartu ahal izango da.

Betebehar horiek osatuko ez balira, onartutako diru-laguntza ez jasotzea ekarriko luke, eta aurrerantzean beste laguntzarik jasotzeko ezintasuna ere ekarri dezake.

actividades realizadas cuando a tal fin les sea exigido.

En algunos casos muy específicos relacionados fundamentalmente con las asociaciones de carácter no lucrativo que colaboren en el desarrollo de los Servicios Sociales del municipio, podrá ser admitida, excepcionalmente, una declaración jurada justificante de la actividad realizada

La falta de justificación y del informe pertinente en el plazo que se señale producirá la automática anulación o la obligación de devolver la cantidad subvencionada y no justificada y, en todo caso, la inhabilitación para nuevas subvenciones.

15. Ez betetzea

Oinarri hauetan edo diru-laguntza emateko unean erabakitako obligazioren bat hautsiz gero, kasua berrikusiko da eta, hala badagokio, diru-laguntza itzuliko da, diru-laguntzak emateko udal araudiak aurreikusitako eran. Diru-laguntzak itzultzeko prozedura ofizioz hasiko da, diru-laguntza eman zuen organoak eskatuta, eta emandako kopurua ezeztatzea, murriztea edo itzultzea erabaki daiteke horretarako arrazoiak azalduz. Edonola ere, prozeduraren izapideak egitean, interesatuak entzuna izateko duen eskubidea bermatuko da.

Hernanin, 2025ko abenduaren 22an

15. Incumplimiento

El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que se fijan en las presentes bases o en la concesión de la subvención, supondrá la revisión y en su caso reintegro de la misma, en la forma prevista en la normativa municipal de concesión de subvenciones. El procedimiento de reintegro de las subvenciones se iniciará de oficio, a instancia del órgano que concedió la ayuda o subvención, y en su caso podrá resolverse, de forma motivada, la anulación, disminución o devolución de la cantidad otorgada. En la tramitación del procedimiento se garantizará en todo caso, el derecho de audiencia de la entidad interesada.

En Hernani, a 22 de diciembre de 2025

Hernaniko Udala
ZERBITZU SOZIALAK

2025 urterako Gizarte Zerbitzuen arloan dihardutenelkarteentzako dirulaguntza eskabidea

Espediente zenbakia:

ESKATZAILEA			
ERAKUNDEAREN IZENA			
HELBIDEA			
HERRIA		POSTA KODEA	
IFK-IFZ		POSTA ELEKTRONIKOA	
TEL.:		FAX:	
AGIRI AURKEZLEAREN IZEN-ABIZENAK			
NAN		TEL.:	
HERRIA	Hernani		
PROBINTZIA	GIPUZKOA	POSTA KODEA	20.120
HARREMANETARAKO PERTSONA			
NAN		TEL.:	
HERRIA			
PROBINTZIA		POSTA KODEA	

Eskatzen den dirulaguntza

Egitasmoaren izena

Eskatzaileak ziurtatzen du dirulaguntza jasoz gero, oinarrietako baldintzak eta eskakizunak beteko dituela,eta betetzen ez baditu jasotako kopurua itzuliko duela.

AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA: (X jar ezazu)

- ☐ Eskabide orria sinatua.
- ☐ Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Entitate Erregistroan izena emanda dagoenaren ziurtagiria.
- ☐ Elkarteen udal erregistroan inskribatuta dagoenaren ziurtagiria.
- ☐ Identifikazio Fiskaleko Kodearen fotokopia.
- ☐ Eskatzailearen kontu korrontearen jabetza ziurtatzen duen agiria, banketxeak emandakoa, 3. eranskina.
- ☐ Urteko ekintzen programaren nondik norakoak eta aurrekontua (diru sarrerak eta gastuak), 1. eranskina.
- ☐ Dirulaguntza eskatzen den proiektuaren nondik norakoak eta aurrekontua (diru sarrerak eta gastuak), 2. eranskina.
- ☐ Entitate eskatzailearen estatutuak, bazkide kopurua, kideak, kuotak...
- ☐ Instituzio, erakunde eta abarrei egindako dirulaguntza eskaeren edota jasotako kopuruaren zinpeko aitorpena.
- ☐ Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak Erakundearen dokumentazioa jasotzeko hautatutako hizkuntza (4. eranskina).
- ☐ Eskaera egin duen entitateko arduradunaren NAN fotokopia
- ☐ Betebehar fiskalak eta aseguru sozialak betetzen dituela egiaztatzen duen ziurtagiriak.

Zuzendaritza organoen osaketa

Kargua	Izena	1. abizena	2. abizena	Tel.
Lehendakaria				
Idazkaria				
Diruzaina				

Hernanin, 2025ko ....(a)ren ....(a)n

Eskatzailearen sinadura

Lehendakariaren sinadura

1. eranskina

Urteko ekintzen programaren nondik norakoak

Urteko ekintzen aurrekontua

- Diru sarrerak

Diru sarrerak		Zenbatekoa
Erakundearen ekarpena		
Erakunde pribatuen ekarpena		
Erakunde ofizialen ekarpena		
Beste zenbait ekarpen		
1.-		
2.-		
3.-		
4.-		
5.-		
6.-		
Sarrerak guztira		

- Gastuak (talde eta laguntzaileei ordainketak, garraioa, dieta, inprenta eta promozio gastuak)

Gastuak	Zenbatekoa
Gastuak guztira	

Hernaniko Udala
ZERBITZU SOZIALAK

2. eranskina

Dirulaguntza eskatzen den programaren nondik norakoak

Dirulaguntza eskatzen den ekintzaren aurrekontua

- Diru sarrerak

Diru sarrerak		Zenbatekoa
Erakundearen ekarpena		
Erakunde pribatuen ekarpena		
Erakunde ofizialen ekarpena		
Beste zenbait ekarpen		
1.-		
2.-		
3.-		
4.-		
5.-		
6.-		
Sarrerak guztira		

- Gastuak (talde eta laguntzaileei ordainketak, garraioa, dieta, inprenta eta promozio gastuak)

Gastuak	Zenbatekoa
Gastuak guztira	

3. eranskina

Banku datuak

- Eskatzailea

Erakundearen izena:
IFK:
Erakundearen helbidea:
Herria:
PK:
Herrialdea:

- Banketxearen datuak

Titularra
Banketxea
Zenbakia (20 digitu)

Bankuaren adostasuna	Eskatzailearen adostasuna
Zigilua eta sinadura	Zigilua eta sinadura

Hernaniko Udala
ZERBITZU SOZIALAK

4. eranskina

Erakundeko idatziak euskaraz jasotzea

Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak bere funtzionamenduan euskararen erabilera bultzatzeko ahaleginetan dabil azken urteotan. Hori dela eta, bai Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak barruko lana eta bai herritarrekin, elkarteekin, enpresekin zein beste erakunde publikoekin dituen harremanak euskaraz izateko egitasmo batzuk ditu martxan jarriak.

Euskararen erabilera areatzeko egitasmoetako bat da Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak Erakundeko idatziak euskaraz jaso nahi dituzten gizarte izaerako elkarteei horretarako aukera eskaintzea, betiere zuek hautatutako hizkuntzan atendituak izateko duzuen hizkuntza eskubidea kontuan hartuta.

Hori dela eta, eskertuko genizueke eskutitz honetan egiten zaizuen galderari erantzun eta guri bidaltzea, Sandiusterri kalea 1 helbidera. Aurrerantzean zuek hautatutako hizkuntzan jasoko dituzue Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak Erakundeko idatziak.

Harreman horiek euskaraz izatera animatzen zaituztegu.

Adeitasunez, ongi izan.

Hernani, 2025ko xxxxxx

Xabier Lertxundi Asteasuinzarra
Lehendakaria

Marka ezazu **X** batez zuk egindako aukera:

☐ Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak Erakundeko idatziak euskaraz jaso nahi ditut
☐ Erakundeko idatziak ele bietan jaso nahi ditut

Elkartearen izena: ....

Hernani, 2025ko ....-ren ...... (a)

Hernaniko Udala
ZERBITZU SOZIALAK

2025 urterako Gizarte Zerbitzuen arloan dihardurten elkarteentzako dirulaguntza eskabidea

Solicitud de subvenciones para asociaciones que desarrollan su actividad en Servicios Sociales para el año 2025

Espediente zenbakia- Nº de expediente:

<table>
<tr><td colspan="4">ESKATZAILEA SOLICITANTE</td></tr>
<tr><td>ERAKUNDEAREN IZENA
NOMBRE DE LA ENTIDAD</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>HELBIDEA
DIRECCION</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>HERRIA
MUNICIPIO</td><td></td><td>POSTA KODEA
CODIGO POSTAL</td><td></td></tr>
<tr><td>IFK-IFZ
CIF-NIF</td><td></td><td>POSTA ELEKTRONIKOA
CORREO ELECTRONICO</td><td></td></tr>
<tr><td>TEL.:</td><td></td><td>FAX:</td><td></td></tr>
<tr><td>AGIRI AURKEZLEAREN IZEN-ABIZENAK
NOMBRE Y APELLIDOS DELA PERSONA PRESENTADORA</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>NAN
DNI</td><td></td><td>TEL.:</td><td></td></tr>
<tr><td>HERRIA
MUNICIPIO</td><td colspan="3">Hernani</td></tr>
<tr><td>PROBINTZIA
PROVINCIA</td><td>GIPUZKOA</td><td>POSTA KODEA
CODIGO POSTAL</td><td>20.120</td></tr>
<tr><td>HARREMANETARAKO PERTSONA
PERSONA DE CONTACTO</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>NAN
DNI</td><td></td><td>TEL.:</td><td></td></tr>
<tr><td>HERRIA
MUNICIPIO</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>PROBINTZIA
PROVINCIA</td><td></td><td>POSTA KODEA
CODIGO POSTAL</td><td></td></tr>
</table>

Eskatzen den dirulaguntza – Cantidad que se solicita

Egitasmoaren izena – Denominación del Proyecto

Eskatzaileak ziurtatzen du dirulaguntza jasoz gero, oinarrietako baldintzak eta eskakizunak beteko dituela,eta betetzen ez baditu jasotako kopurua itzuliko duela.
La entidad solicitante en el supuesto de recibir la subvención se compromete a cumplir las condiciones y requisitos de la convocatoria y a reintegrar el importe recibido en caso de incumplimiento de los mismos.

Hernaniko Udala
ZERBITZU SOZIALAK

AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA - DOCUMENTACIÓN QUE SE PRESENTA:
(**X jar ezazu,** marcar con X)

☐ **Eskabide orria sinatua.**
Solicitud firmada.

☐ **Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Entitate Erregistroan izena emanda dagoenaren ziurtagiria.**
Certificado de inscripción en el Registro de Asociaciones y Entidades del Gobierno Vasco.

☐ **Elkarteen udal erregistroan inskribatuta dagoenaren ziurtagiria.**
Certificado de inscripción en el Registro de Asociaciones Municipal.

☐ **Identifikazio Fiskaleko Kodearen fotokopia.**
Fotocopia del Código de Identificación Fiscal.

☐ **Eskatzailearen kontu korrontearen jabetza ziurtatzen duen agiria, banketxeak emandakoa, 3. eranskina.**
Documento expedido por una entidad financiera que certifique la titularidad de una cuenta abierta por la entidad solicitante, anexo 3.

☐ **Urteko ekintzen programaren nondik norakoak eta aurrekontua (diru sarrerak eta gastuak), 1. eranskina.**
Descripción del programa anual de actividades y presupuesto de gastos e ingresos, anexo 1.

☐ **Dirulaguntza eskatzen den proiektuaren nondik norakoak eta aurrekontua (diru sarrerak eta gastuak), 2. eranskina.**
Descripción de la actividad para la que se solicita la subvención y presupuesto de gastos e ingresos de la misma, anexo 2.

☐ **Entitate eskatzailearen estatutuak, bazkide kopurua, kideak, kuotak...**
Estatutos de la entidad solicitante, número de socios, componentes, cuotas...

☐ **Instituzio, erakunde eta abarrei egindako dirulaguntza eskaeren edota jasotako kopuruaren zinpeko aitorpena.**
Declaración jurada sobre solicitudes de subvención formuladas ante Instituciones, Organismos... o en su caso de las que estuvieran otorgadas.

☐ **Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak Erakundearen dokumentazioa jasotzeko hautatutako hizkuntza (4. eranskina).**
Idioma elegido para recibir la documentación de Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak (anexo 4)

☐ **Eskaera egin duen entitateko arduradunaren NAN fotokopia.**
Fotocopia del DNI del responsable de la entidad que hace la solicitud.

☐ **Betebehar fiskalak eta aseguru sozialak betetzen dituela egiaztatzen duen ziurtagiriak.**
Certificados de estar al corriente de sus obligaciones fiscales y seguridad social.

Zuzendaritza organoen osaketa
Composición de los órganos directivos

Kargua Cargo	Izena Nombre	1. abizena 1. apellido	2. abizena 2. apellido	Tel.
Lehendakaria Presidente-Presidenta				
Idazkaria Secretario – Secretaria				
Diruzaina Tesorero - Tesorera				

Hernanin, 2025eko ....(a)ren ....(a)n

Eskatzailearen sinadura
Firma de la persona solicitante

Lehendakariaren sinadura
Firma del Presidente-de la Presidenta

1. eranskina - Anexo 1

Urteko ekintzen programaren nondik norakoak
Descripción del programa anual de actividades

Urteko ekintzen aurrekontua
Presupuesto del programa anual de actividades

- **Diru sarrerak-** Ingresos

Diru sarrerak Ingresos		**Zenbatekoa** Cantidad
Erakundearen ekarpena-Aportación de la entidad		
Erakunde pribatuen ekarpena-Aportación entidades privadas		
Erakunde ofizialen ekarpena- Aportación de organismos oficiales		
Beste zenbait ekarpen - Otras aportaciones		
1.-		
2.-		
3.-		
4.-		
5.-		
6.-		
Sarrerak guztira - Total ingresos		

- **Gastuak (talde eta laguntzaileei ordainketak, garraioa, dieta, inprenta eta promozio gastuak)** Gastos (pagos a grupos y colaboradores. Trasportes, dietas, gastos de imprenta y promoción...)

Gastuak Gastos	**Zenbatekoa** Cantidad
Gastuak guztira - Total gastos	

2. eranskina- Anexo 2

Dirulaguntza eskatzen den programaren nondik norakoak
Descripción de la actividad para la que se solicita la subvención

Dirulaguntza eskatzen den ekintzaren aurrekontua
Presupuesto de la actividad para la que se solicita la subvención

- **Diru sarrerak-** Ingresos

Diru sarrerak Ingresos	**Zenbatekoa** Cantidad
Erakundearen ekarpena-Aportación de la entidad	

Erakunde pribatuen ekarpena-Aportación entidades privadas		
Erakunde ofizialen ekarpena- Aportación de organismos oficiales		
Beste zenbait ekarpen - Otras aportaciones		
1.-		
2.-		
3.-		
4.-		
5.-		
6.-		
Sarrerak guztira - Total ingresos		

- **Gastuak (talde eta laguntzaileei ordainketak, garraioa, dieta, inprenta eta promozio gastuak) -** Gastos (pagos a grupos y colaboradores. Trasportes, dietas, gastos de imprenta y promoción...)

Gastuak Gastos	**Zenbatekoa** Cantidad
Gastuak guztira - Total gastos	

Hernaniko Udala
ZERBITZU SOZIALAK

3. eranskina - Anexo 3

Banku datuak - Datos bancarios

- **Eskatzailea -** Solicitante

Erakundearen izena - Entidad solicitante:
IFK - CIF:
Erakundearen helbidea - Domicilio de la entidad:
Herria- Población:
PK- C.P.:
Herrialdea – Provincia:

- **Banketxearen datuak –** Datos bancarios

Titularra – Titular
Banketxea - Entidad financiera
Zenbakia (20 digitu) - Nº cuenta (20 dígitos)

Bankuaren adostasuna Conforme banco **Zigilua eta sinadura** Sello y firma	**Eskatzailearen adostasuna** Conforme solicitante **Zigilua eta sinadura** Sello y firma

Hernaniko Udala
ZERBITZU SOZIALAK

4. eranskina - Anexo 4
Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak Erakundeko idatziak euskaraz jasotzea
Documentación de Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak en euskera

Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak bere funtzionamenduan euskararen erabilera bultzatzeko ahaleginetan dabil azken urteotan. Hori dela eta, bai Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak barruko lana eta bai herritarrekin, elkarteekin, enpresekin zein beste erakunde publikoekin dituen harremanak euskaraz izateko egitasmo batzuk ditu martxan jarriak.

Euskararen erabilera areatzeko egitasmoetako bat da Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak Erakundeko idatziak euskaraz jaso nahi dituzten gizarte izaerako elkarteei horretarako aukera eskaintzea, betiere zuek hautatutako hizkuntzan atendituak izateko duzuen hizkuntza eskubidea kontuan hartuta.

Hori dela eta, eskertuko genizueke eskutitz honetan egiten zaizuen galderari erantzun eta guri bidaltzea, Sandiusterri kalea 1 helbidera. Aurrerantzean zuek hautatutako hizkuntzan jasoko dituzue Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak Erakundeko idatziak.

Harreman horiek euskaraz izatera animatzen zaituztegu.

Ongi izan.

Hernani, 2025eko ______________ren ___an

Xabier Lertxundi Asteasuinzarra
Lehendakaria

Estos últimos años Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak está realizando un gran esfuerzo con el objetivo de impulsar el uso del euskera. En este momento tiene varios proyectos en marcha para que el euskera sea tanto el idioma de trabajo en el propio Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak, como el de relación con la ciudadanía, asociaciones, empresas y otras administraciones públicas.

Mediante estas líneas os presento uno de los proyectos actuales de Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak con el objetivo de impulsar el euskera en las relaciones con asociaciones que desarrollan su actividad en Servicios Sociales. Dicho proyecto consiste en ofreceros la posibilidad de recibir todos nuestros escritos en euskera, sin olvidar el derecho lingüístico de toda la ciudadanía de ser atendida en el idioma que ella elija.

Por todo ello, os agradecería que respondierais a la pregunta que se os hace al final de este escrito y lo enviarais a nuestra dirección, Sandiusterri kalea 1 de Hernani. De esta manera, en adelante se os remitirá la documentación en el idioma que hayáis elegido.

Quiero aprovechar estas líneas para animaros a recibir en euskera los documentos de Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak.

Marka ezazu X batez zuk egindako aukera- Marcar con una X :

- ☐ **Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak Erakundeko idatziak euskaraz jaso nahi ditut**
  Quiero recibir en euskera la documentación de Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak
- ☐ Hernani**ko Udaleko Zerbitzu Sozialak Erakundeko idatziak ele bietan jaso nahi ditut**
  Quiero recibir en bilingüe la documentación de Hernaniko Udaleko Zerbitzu Sozialak

Elkartearen izena - Nombre de la asociación: ....

Hernani, 2025ko ....-ren ...... (a)- Hernani, a .... de .... de 2025